

Porównanie tłumaczeń Kolosan 2:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jak więc przyjdziecie Pomazańca Jezusa Pana w Nim chodźcie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jak więc przyjdziecie* Jezusa Chrystusa, Pana, tak w Nim żyjcie,** *** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jak więc przyjdziecie Pomazańca Jezusa, Pana, w Nim chodźcie*, ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jak więc przyjdziecie Pomazańca Jezusa Pana w Nim chodźcie

¹⁾ <x>500 1:12</x>

²⁾ Lub: chodźcie; temat więzi wierzącego z Chrystusem przewija się przez cały List: <x>580 1:2</x>, 27-28;<x>580 2:7</x>, 10-13, 20;<x>580 3:1</x>, 3.

³⁾ <x>520 8:4</x>; <x>550 5:16</x>; <x>560 4:17</x>

⁴⁾ Metafora życia i postępowania.